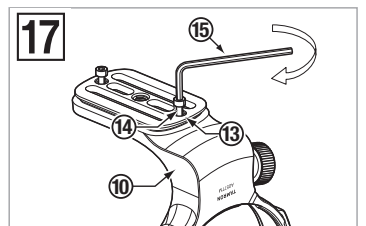
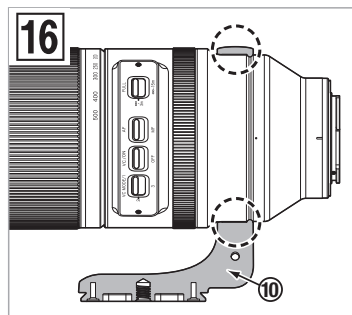
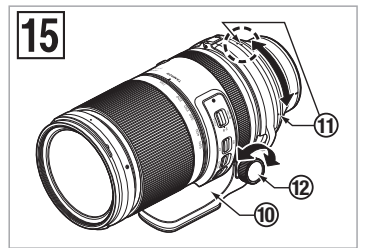
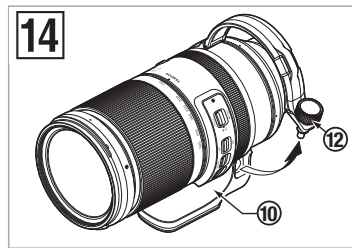
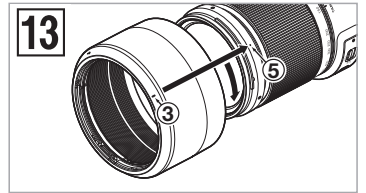
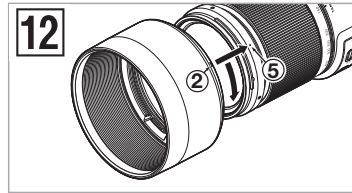
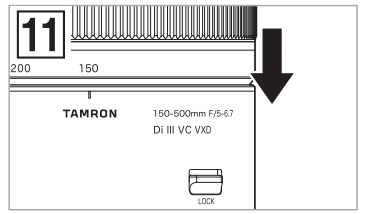
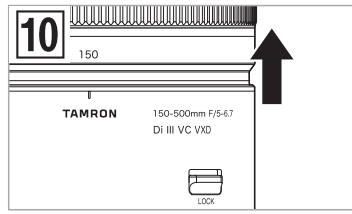
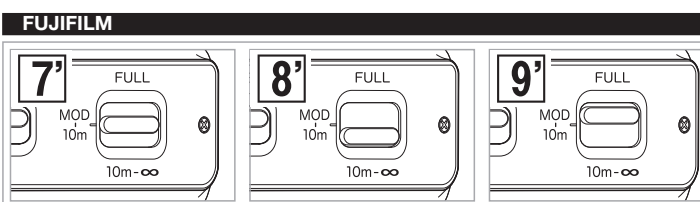
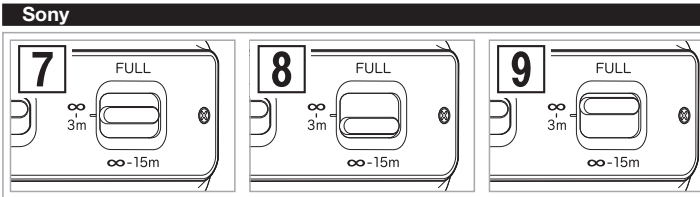
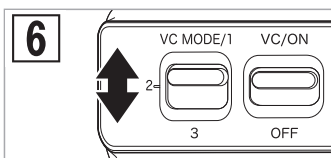
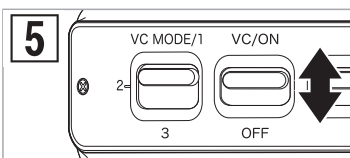
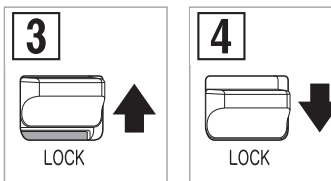
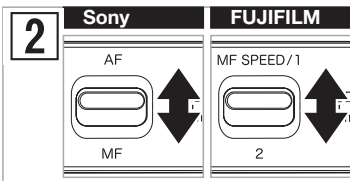
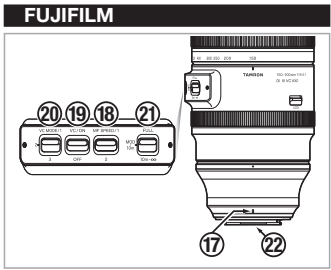
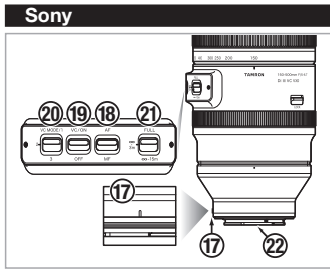
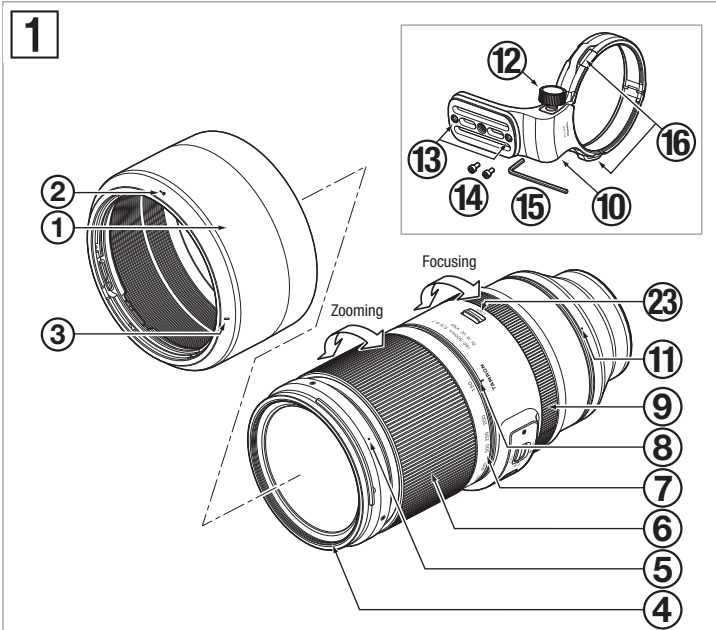


TAMRON | Model: A057 Owner's manual

150-500mm F/5-6.7 Di III VC VXD

For Sony E
For FUJIFILM X (APS-C)



For FUJIFILM X Mount Lens
FreeRTOS Kernel V10.3.1
Copyright (C) 2020 Amazon.com, Inc. or its affiliates. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

<http://www.FreeRTOS.org>
<http://aws.amazon.com/freertos>

CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
* Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
* La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
* La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
* Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
* **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

DANSK

Tak fordi du har købt dette Tamron-objektiv. Før du anvender dit nyt objektiv, bedes du læse indholdet i denne brugervejledning for korrekt brug af objektivet. Det vil også være vigtigt at læse manualen til det kamera, som du vil fastgøre objektivet på.

Opbevar denne brugermanual et sikkert sted efter læsning.

Læs også dokumentet "Foranstaltninger for sikkert brug af Tamron linser", der leveres med objektivet, for de detaljerede sikkerhedsforholdsregler, der skal overholdes, når du bruger Tamron-objektiver.

- Forklarer forholdsregler, der er med til at forebygge problemer.

- Forklarer ting, du bør kende til, udover grundlæggende funktioner.

DELNAVNE (Jævnfør fig. 1)

- | | |
|---|--|
| ① Objektivdæksel | ② Justeringsmærke for dækselpåsatning |
| ③ Dæksellåsningsmærke | ④ Filtring |
| ⑤ Dækseludløsningsmærke | ⑥ Zoomring |
| ⑦ Fokuslængdeskala | ⑧ Fokuslængdemærke |
| ⑨ Fokusring | ⑩ Trefodsmontering |
| ⑪ Trefodsmonteringsmærke | ⑫ Låseskrue til trefodsmontering |
| ⑬ Skruer til sikkerhedslåseskruen | ⑭ Sikkerhedslåseskrue (x2) |
| ⑮ Sekskantet skruenøgle | ⑯ Strophul |
| ⑰ Objektivpåsningsmærke | |
| ⑱ AF-/MF-kontakt (for Sony E) / MF SPEED-kontakt (for FUJIFILM X) | |
| ⑲ VC-kontakt (vibrationskompensation) | ⑳ VC-tilstandskontakt |
| ㉑ Fokusbegrænserkontakt | ㉒ Grænsefladekontakter for objektiv-kamera |
| ㉓ Zoomlåskontakt i den brede ende | |

- Før du anvender objektivet skal du fjerne tapen på det.

HOVEDSPECIFIKATIONER

Model	A057
Fokuslængde	150-500 mm
Maksimal blænde	F/5-6,7
Visningsvinkel (diagonal)	16°25' - 4°57' / 10°59' - 3°18' (APS-C)
Optisk konstruktion	16/25
Minimumsafstand for fokus	0,6 m (23,6 tommers) (Vidvinkel linse) / 1,8 m (70,9 tommers) (Teleskoplinse)
Maksimalt forstørrelsesforhold	1:3,1 (Minimumsafstand for fokus med brug af vidvinkel linse) 1:3,7 (Minimumsafstand for fokus med brug af teleskoplinse)
Filterstørrelse	ø 82 mm
Længde	209,6 mm (8,3 tommers) / Sony E, 209,9 mm (8,3 tommers) / FUJIFILM X
Maksimum diameter	ø 93 mm
Vægt	1.725 g (60,8 oz) / Sony E, 1.710 g (60,3 oz) / FUJIFILM X (uden trefodsmontering), Trefodsmontering 155 g (5,5 oz)
Objektivdæksel	HA057

- Længde: Fra spidsen af det forreste element til monteringsoverfladen.
- Specifikationer, udseende, funktionalitet osv. kan ændres uden forudgående varsel.

PÅSÆTNING OG AFMONTERING AF OBJEKTIVET

Fjern objektivets dæksel bagtil. Justér objektivpåsningsmærket ⑰ og monteringsmærket på kameraet, og indsæt derefter objektivet.

Drej linsen med uret, indtil den låses fast.

For at fjerne objektivet skal det drejes i den modsatte retning, mens der trykkes på objektivudløserknappen på kameraet.

- Sluk for strømmen til kameraet, før objektivet påsættes eller afmonteres.

- For yderligere oplysninger henvises der til instruktionsvejledningen til kameraet.

SKIFT MELLE M FOKUSTILSTAND (Jvf. fig. 1, 2)

■ For Sony E: AF-/MF-skift (Jvf. fig. 1, 2)

For at optage ved hjælp af autofokus (AF) skal du indstille både kameraet og AF-/MF-kontakten ⑱ på objektivet til "AF". (Jvf. fig. 2) (Hvis objektivet er indstillet til "MF", vil det ikke autofokuseres.)

For at optage ved hjælp af manuel fokus (MF) skal kameraet og/eller AF-/MF-kontakten ⑱ indstilles til "MF". Med manuel fokus drejes fokusringen ⑨ for at opnå det ønskede fokus. (Jvf. fig. 1, 2)

■ For FUJIFILM X: MF SPEED-skift (Jvf. fig. 1, 2)

Når du vælger "MANUAL FOCUS" på kamerahuset, kan du vælge hastigheden for fokussvar med vælgerkontakten ⑱ på objektivet.

MODE 1 For normal fokus, gennemsnitlig svarhastighed

MODE 2 For præcist fokus, langsommere svarhastighed

- AF-tilstand kan det være svært at anvende autofokus alt efter motivet.
- For Sony E-monteringsobjektiv, hvis dit kamera har en AF-/MF-kontrolknop, er det muligt at midlertidigt skifte til MF fra AF ved at trykke på AF-/MF-kontrolknappen. Når objektivet er indstillet til "AF" og kameraet er indstillet til "MF", kan du midlertidigt skifte fokus til AF ved at trykke på AF-/MF-kontrolknappen.

- For yderligere oplysninger henvises der til instruktionsvejledningen til kameraet.

VIBRATIONSKompENSATIONSMEKANISME (Jvf. fig. 1, 5, 6)

Indstil VC-kontakt (vibrationskompensation) ⑲ til ON for at kompensere for vibrationer. (Jvf. fig. 5)

■ Sådan skiftes tilstandene (Jvf. fig. 6)

Du kan skifte tilstand ved hjælp af VC-tilstandskontakten ⑳.

MODE 1 Grundlæggende vibrationskompensationstilstand

MODE 2 Panoreringstilstand

MODE 3 Tilstand, der prioriterer indramning. Gør det lettere at fastholde motiver, der bevæger sig hurtigt inden for rammen.

* MODE 1 og MODE 3 understøtter ikke panorering.

● Vibrationskompensation er effektiv under følgende forhold

- Svagt oplyste steder
- Steder, hvor fotografering med blitz er forbudt
- Steder, hvor trefod ikke kan bruges

● Vibrationer bliver muligvis ikke kompenseret under følgende forhold

- Hvis der tages et billede fra en bil, der ryster meget
- Optagelse under for megen kamerabevægelse
- Optagelse ved hjælp af en trefod
- Indstil VC-kontakten ⑲ til OFF (Fra), når der tages billeder med pærefotografering (lang eksponering). I modsat fald kan vibrationskompensation forårsage en funktionsfejl.

■ Når MODE 1 eller MODE 2 er indstillet, kan søgerbilledet blive sløret, umiddelbart efter at lukkerknappen trykkes halvt ned. Dette skyldes principperne for vibrationskompensationsmekanismen og er ikke en funktionsfejl.

■ Når MODE 3 er indstillet, kan søgerbilledet blive sløret, selvom lukkerknappen ikke trykkes ned, hvis kameraet er tændt og VC-kontakten ⑲ indstillet til ON. Dette skyldes principperne for vibrationskompensationsmekanismen og er ikke en funktionsfejl.

■ Indstil VC-kontakten ⑲ til OFF (Fra), når du optager, mens kameraet er fastgjort med noget andet end din hånd (såsom en trefod).

■ Du kan mærke, at objektivet rasler, når kameraet er slukket, eller når objektivet fjernes fra kameraet. Dette er ikke en fejl.

- For yderligere oplysninger henvises der til instruktionsvejledningen til kameraet.

BRUG AF FOKUSBEGRÆNSENEN

(Jvf. fig. 1, 7 - 9 for Sony E / 7 - 9 for FUJIFILM X)

Når autofokus er indstillet, kan skift med fokusbegrænserkontakten ㉑ fremskynde fokusering ved at begrænse fokusområdet.

For Sony E-monteringsobjektiv

■ For at begrænse autofokusafstanden til motiver fra uendeligt til 3 m (Jvf. fig. 7)

Indstil fokusbegrænserkontakten ㉑ til "∞-3m".

■ For at begrænse autofokusafstanden til motiver fra uendeligt til 15 m (Jvf. fig. 8)

Indstil fokusbegrænserkontakten ㉑ til "∞-15m".

■ Hvis fokusbegrænseren ikke anvendes (Jvf. fig. 9)

Indstil fokusbegrænserkontakten ㉑ til "FULL".

For FUJIFILM X-monteringsobjektiv

■ For at begrænse autofokusafstanden fra til motiver fra MOD* til 10 m (Jvf. fig. 7)

Indstil fokusbegrænserkontakten ㉑ til "MOD-10m".

■ For at begrænse autofokusafstanden til motiver fra 10 m til uendeligt (Jvf. fig. 8)

Indstil fokusbegrænserkontakten ㉑ til "10m-∞".

■ Hvis fokusbegrænseren ikke anvendes (Jvf. fig. 9)

Indstil fokusbegrænserkontakten ㉑ til "FULL".

*MOD: Minimumsafstand for fokus

ZOOM (Jvf. fig. 1)

Drej zoomringen ⑥ for at justere fokuslængden (zoomposition) til den ønskede position.

ZOOMLÅSEMEKANISME I DEN BREDE ENDE (Jvf. fig. 1, 3, 4)

Du kan låse zoomringen ⑥ på en fokuslængde på 150 mm for at undgå, at den roterer.

■ Indstilling af zoomlåsen (Jvf. fig. 3)

Justér 150 mm på fokuslængdens skala ⑦ med fokuslængdemærket ⑧.

Indstil zoomlåskontakten i den brede ende ㉓ til zoomringsiden.

■ Udløsning af zoomlåsen (Jvf. fig. 4)

Indstil zoomlåskontakten i den brede ende ㉓ til kamerasiden.

- For at zoome skal låsen udløses, og derefter skal zoomringen ⑥ drejes.

FLEX-ZOOMLÅSEMEKANISME (Jvf. fig. 1, 10, 11)

Denne mekanisme har til formål at stoppe objektivet i at zoome utilsigtet i en hvilken som helst position.

Drej zoomringen ⑥ til den ønskede zoompositionen, og anvend derefter zoomlåsen, når du har fastslået positionen.

■ Indstilling af zoomlåsen (Jvf. fig. 10)

Flyt zoomringen ⑥ til motivsiden, indtil det hvide mærke er synligt.

■ Udløsning af zoomlåsen (Jvf. fig. 11)

Flyt zoomringen ⑥ til kamerasiden.

- Under aktiviteter såsom at bære produktet skal zoomlåsen i den brede end bruges til at forhindre zooming grundet dets egen vægt. (Jvf. fig. 1, 3)
- For at zoome skal flex-zoomlåsen udløses, og derefter skal zoomringen drejes ⑥.
- Sørg for ikke at få fingeren i klemme, når du anvender flex-zoomlåsen.
- Hvis kameraet ikke skal anvendes i en længere periode, skal flex-zoomlåsen udløses før opbevaring.

OBJEKTIVDÆKSEL (Jvf. fig. 1, 12, 13)

Der medfølger et objektivdæksel ① af typen bajonet som standardudstyr.

Vi anbefaler optagelse med dækslet korrekt påsat, eftersom objektivdækslet eliminerer spildlys, der kan påvirke billedet.

■ Brug af objektivdækslet (Jvf. fig. 12)

Justér justeringsmærket for dækselmontering ② på dækslet med dækseludløsningsmærket ⑤ for objektivet.

Drej dækslet ① i pileretningen, indtil dæksellåsningsmærket ③ når dækseludløsningsmærket ⑤.

■ Opbevaring af objektivdækslet (Jvf. fig. 13)

Du kan opbevare objektivdækslet ① ved at påsætte det omvendt.

Justér dæksellåsningsmærket ③ på dækslet med dækseludløsningsmærket ⑤ for objektivet. Drej dækslet ① i pileretningen, indtil justeringsmærket for dækselpåsatning ② når dækseludløsningsmærket ⑤.

- Vær opmærksom på, at periferen af det fotograferede billede kan være formørket, hvis dækslet ① ikke er korrekt påsat.

TREFODSMONTERING (Jvf. fig. 1, 14 - 16)

A057-modellen leveres med en trefodsmontering ⑩. Når der anvendes en trefod, skal objektivet låses godt fast til trefoden ved hjælp af trefodsmonteringen ⑩.

■ Påsætning og afmontering af trefodsmonteringen (Jvf. fig. 14, 16)

Du kan påsætte og fjerne trefodsmonteringen ved at dreje låseskruen til trefodsmonteringen ⑫ for at løsne den og derefter løfte delen med skruen for at åbne ringen.

Når trefodsmonteringen ⑩, påsættes, skal du sørge for, at den fremtrædende del på indersiden af trefodsmonteringen indsættes i rillen på objektivet, og derefter skal låseskruen til trefodsmonteringen ⑫ fastgøres sikkert.

Hvis den fremtrædende del ikke indsættes korrekt i rillen på objektivet, når trefodsmonteringen ⑩ påsættes, kan objektivet blive beskadiget eller falde af.

■ Ændring af kameraets retningsposition (Jvf. fig. 15)

Når kameraets retningsposition ændres, kan du dreje objektivet ved at løsne låseskruen til trefodsmonteringen ⑫.

Juster trefodsmonteringsmærke på objektivet ⑪ med mærket på trefodsmonteringen ⑩.

Når optagelsespositionen er fastlagt, tilspændes låseskruen til trefodsmonteringen ⑫ for at fastholde positionen.

■ Strophul (Jvf. fig. 1)

Du kan trække en strop gennem disse huller for at forhindre, at objektivet falder.

Når du bruger strophullerne ⑮ på trefodsmonteringen ⑩, skal du først kontrollere, at låseskruen til trefodsmonteringen ⑫ er strammet til, og derefter skal du hægte stroppen sikkert på. Bemærk, at objektivet kan falde af, hvis trefodsmonteringen ⑩ eller stroppen løsner sig fra objektivet.

- A057-trefodsmonteringen ⑩ kan påsættes en ARCA-SWISS-kameraplattform.

SIKKERHEDSLÅSESKRUE (Tilbehør til trefodsmonteringen) (Jvf. fig. 1, 17)

Vi anbefaler, at du påsætter låseskruerne i henhold til kameraplattformstypen, når du anvender en kameraplattform eller et spændestykke, der er kompatibel med ARCA-SWISS-standarden.

■ Sådan anvendes sikkerhedslåseskruerne (Jvf. fig. 17)

Sikkerhedslåseskruerne ⑭ forhindrer objektivet/kameraet i at falde af kameraplattformen, når der anvendes en trefodsmontering ⑩ på en kameraplattform eller et spændestykke, der er kompatibel med ARCA-SWISS-standarden.

Som vist på figuren skal den sekskantede skruenøgle ⑮ anvendes til at tilspænde sikkerhedslåseskruerne ⑭ i de to skruehuller ⑬.

- Efter påsætning af sikkerhedslåseskruerne ⑭ fremspringer skruehovederne fra trefodsmonterings ⑩ underside for at forhindre objektivet/kameraet i at falde. Derfor behøver du ikke at have dem påsat, hvis du anvender en kameraplattform eller et spændestykke, som ikke er kompatibel med ARCA-SWISS-standarden.

FORSIGTIGHEDSREGLER FOR BRUG

- Der anvendes et internt fokussystem (IF) til at opnå den minimale fokusafstand. Visningsvinklen kan være bredere end med objektiver med andre fokussystemer ved optagelse i en afstand på mindre end uendelighed.
- Objektivhætten eller objektivtromlen kan muligvis blokere lyset fra blitzten. Det anbefales at tage prøvebilleder på forhånd.
- Forskelle i kameraers displaysystemer kan resultere i visning af andre værdier end de maksimale og minimale blænderværdier fra specifikationerne. Dette er ikke en fejl.
- Rør ikke grænsefladekontakterne for objektiv-kamera ② med dine fingre. Ellers kan det medføre funktionsfejl.
- Hvis temperaturen ændres pludseligt, kan der dannes kondens, som kan forårsage fejlfunktion.
- Det forreste objektiv er dækket med pletbestandig belægning. Når du har fjernet støvet på objektivoverfladen med en blæser eller på anden måde, skal du tørre den af med en tør klud.
- Brug aldrig benzen, fortynder eller andre organiske opløsningsmidler til at rengøre objektivet.
- Opbevar objektivet på et rent og godt ventileret sted.
- Se vores websted for at få flere oplysninger om rengøring og opbevaring af objektiver, kompatibilitet med kameraer og anden supportinformation. <https://www.tamron.jp/en/support/>



Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr i private hjem.
Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (gældende for Den Europæiske Union og andre europæiske lande med sorterede indsamlingssystemer)

Dette symbol angiver, at dette produkt ikke er almindelig husholdningsaffald.

I stedet skal det sorteres og indsamles adskilt til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Hvis de nye produkter er købt, kan dette produkt måske afleveres til forhandleren eller indsamlingssystemet til elektrisk og elektronisk udstyrsaffald.

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, som ellers kunne opstå pga. forkert affaldshåndtering af dette produkt eller komponenter i dette produkt.

Hvis dette produkt bortskaffes ulovligt, kan det muligvis udløse straf. For mere detaljeret information om genbrug af dette produkt skal du kontakte din lokale kommune, renovationstjenesten for husholdningsaffald eller den butik, hvor du købte produktet.

TAMRON

DANSK

Foranstaltninger for sikkert brug af Tamron linser

For sikkert brug skal man omhyggeligt læse "Foranstaltninger for sikkert brug af Tamron linser" og manualen før brug af produktet.

Når disse er blevet læst, skal de opbevares et sted, hvor man let kan gennemgå dem efter behov. Sikkerhedsinstruktioner er opdelt i følgende to kategorier, alt efter hvor farligt det er.



ADVARSEL

Dette angiver instruktioner, som hvis man ikke følger eller hvis de følges forkert, kan føre til dødsfald eller alvorlig personskade.

- Kig ikke mod og tag ikke billeder af solen eller anden stærk lyskilde igennem denne linse eller et kamera, som linsen er påsat.
At gøre dette kan føre til synstab, skader på linsen eller kameraet eller brand.
- Linsen må ikke skilles ad, repareres eller modificeres.
Dette kan beskadige linsen eller kameraet.
- Hold linsen uden for små børns rækkevidde.
Der er risiko for skader, hvis linsen tabes eller falder ned.



FORSIGTIG

Dette angiver instruktioner, som hvis man ikke følger eller hvis de følges forkert, kan føre til personskade eller fysiske skader.

- Efterlad ikke linsen i direkte sollys eller et ekstremt varmt sted såsom inde i en bil. At gøre dette kan beskadige linsens indre dele eller forårsage ildebrand.
- Sæt altid linsehætten på, når linsen ikke er i brug.
- Når linsen sættes på kameraet, skal man altid sørge for, at linsen er blevet korrekt sat på kameraet og låst sikkert på plads.
Hvis linsen ikke er korrekt sat på, kan den være svær at tage af, eller den kan falde af og påføre skade eller selv tage skade.
- Brug ikke linsen til nogen anden anvendelse end fotografering.
- Transportér ikke linsen, mens den stadig er sat på trefoden.
- Vedrørende linsen, der er udstyret med en forbindelsesport
 - 1) Placer linsen et stabilt sted, mens linsen tilpasses ved brug af den dedikerede app (TAMRON Lens Utility™). Sørg for, at linsen ikke vælter eller stødes.
 - 2) Når linsen sluttes til en computer, skal der anvendes et Tamron-forbindelseskabel (sælges separat).
 - 3) Rør ikke forbindelsesporten med dine fingre eller en metalgenstand. Undgå, at der kommer støv eller vand på forbindelsesporten. Hvis forbindelsesporten er beskidt, kan det forårsage forbindelsesproblemer.
- Tamron vil ikke være ansvarlig for skader, der er forårsaget af en fejl, en brand eller andre uheld, der kan forekomme, som skyldes brug af andet tilbehør end Tamron-tilbehør. Bemærk, at i tilfælde af en sådan skade vil reparation af Tamron-linsen blive opkrævet, eftersom det ikke er omfattet af garantien.